

Réunion mensuelle ordinaire 26 août 2014

Procès-verbal de la réunion du conseil d'administration de la Commission de services régionaux de Fundy tenue le mardi 26 août 2014 à Place 400 (400, rue Main) à Saint John.

1. Ouverture de l'assemblée

La présidente du conseil d'administration, Grace Losier, déclare la séance publique ouverte à 10 h 5

2. Sont présents

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Grace Losier, mairesse de Grand Bay-Westfield, présidente du conseil
Murray Driscoll, maire de Quispamsis, vice-président
Bill Bishop, maire de Rothesay
Bette Ann Chatterton, mairesse de St. Martins
Mel Norton, maire de Saint John
Brenda Rathburn, représentante de DSL
David Rogers, représentant de DSL
Joan Seeley, représentante de DSL
Sandra Speight, représentante de DSL

AUTRES

Jack Keir, directeur général
Marc MacLeod, Gestion des déchets solides de Fundy
Brian Shannon, Commission de services régionaux de Fundy
Ian Macdonald, ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux
Représentants des médias

3. Adoption de l'ordre du jour

La présidente demande que l'ordre du jour soit adopté sans modification.

Proposition : Adopter l'ordre du jour du 26 août 2014.

Proposé par : Joan Seeley
Appuyé par : Sandra Speight
Vote : proposition adoptée

4. Divulgence de conflit d'intérêts

Aucun

5. Adoption de procès-verbal

Proposition : Adopter le procès-verbal de la réunion du 22 juillet sans modification

Proposé par : Sandra Speight
Appuyé par : Bette Ann Chatterton
Vote : proposition adoptée

6. Rapport de construction et de planification

Proposition : Accepter le rapport de construction et de planification tel que présenté

Proposé par : Brenda Rathburn
Appuyé par : Joan Seeley
Vote : proposition adoptée

7. Aide à la planification des loisirs de la CSR

Jack Keir mentionne avoir reçu une lettre de M^{me} Dorothy Shephard, ministre des Communautés saines et inclusives, qui indiquait une possibilité de financement allant jusqu'à 75 000 \$ pour la planification des loisirs dans la totalité de la région ou l'une ou l'autre de ses parties.

Proposition : Accepter et classer la lettre du ministère des Communautés saines et inclusives.

Proposé par : Murray Driscoll
Appuyé par : Joan Seeley
Vote : proposition adoptée

8. Invitation à assister au lancement de Centraide

La présidente indique que, même si les municipalités doivent avoir reçu une invitation à l'événement, il se peut que le DSL n'en ait pas reçu, elle croit donc qu'il faudrait l'ajouter à l'ordre du jour. Lors de ce lancement, on communiquera la liste finale des priorités de financement pour 2015-2016 dans l'espoir de réussir à amasser assez de fonds pour financer les organismes choisis.

Proposition : Accepter et classer l'invitation à assister au lancement de Centraide.

Proposé par : Joan Seeley
Appuyé par : David Rogers
Vote : proposition adoptée

9. Suivi du rapport sur le maintien de l'ordre dans la région

Jack Keir mentionne qu'il a rencontré des représentants des ministères des Gouvernements locaux et de la Sécurité publique pour analyser l'information de l'étude et qu'ils ont convenu de répondre au questionnaire qui collectera les renseignements nécessaires pour estimer le coût des services de maintien de l'ordre. Le questionnaire a aussi été remis au chef de police de KV, Stephen MacIntyre, qui a accepté de le remplir pour la date limite du 26 septembre.

Proposition : Accepter et classer le questionnaire sur l'initiative sur le maintien de l'ordre dans la région tel que présenté.

Proposé par : Brenda Rathburn
Appuyé par : Sandra Speight
Vote : proposition adoptée

10. Recouvrement des cellules

La présidente demande au à Marc MacLeod de présenter ce sujet.

Marc MacLeod explique qu'il est nécessaire de recouvrir temporairement les pentes des cellules 4, 5 et 6 afin de réduire la quantité de lixiviat que produisent les cellules à l'air libre. Étant donné que les recouvrements permanents ne seront pas installés avant 2016 et 2019, GDSF envisage l'achat d'un matériau de recouvrement temporaire. Ce matériau est réutilisable et sa durée de vie peut être de trois à neuf ans. En plus de réduire le lixiviat, le recouvrement peut aussi atténuer les odeurs en plus de permettre l'accès aux gaz de la décharge.

La méthode de recouvrement comprend l'excavation d'un fossé contenant une couche de drainage qui permet la mise en place du recouvrement pour que les eaux de ruissellement (pluie ou neige fondue) s'éloignent de la cellule plutôt que de pénétrer les déchets.

Proposition : Lancer un appel d'offres pour environ 10 000 mètres cubes de pierre de drainage pour emplir les fossés des cellules à l'air libre, dont le financement proviendra du fonds des immobilisations.

Proposé par : Murray Driscoll
Appuyé par : Joan Seeley
Vote : proposition adoptée

Marc MacLeod explique que l'installation d'un recouvrement temporaire donne la possibilité de capter le méthane par un système de canalisation. GDSF aimerait qu'une résolution approuve l'achat du matériel nécessaire.

Proposition : Approuver la demande d'achat supplémentaire.

Proposé par : Joan Seeley
Appuyé par : David Rogers
Vote : proposition adoptée

Proposition : Approuver l'achat par GDSF du matériau approprié destiné au recouvrement temporaire des cellules à l'air libre de Crane Mountain, dont le financement proviendra du fonds des immobilisations.

Proposé par : Murray Driscoll
Appuyé par : Bette Ann Chatterton
Vote : proposition adoptée

Proposition : Approuver l'achat par GDSF de la tuyauterie nécessaire pour capter le gaz des cellules 4, 5 et 6, dont le financement proviendra du fonds des immobilisations.

Proposé par : Joan Seeley
Appuyé par : David Rogers
Vote : proposition adoptée

11. Propositions de la Ville de Saint John

11.1 – Étude sur les loisirs régionaux

Jack Keir avise le conseil que la Ville de Saint John a demandé que la proposition suivante relative à une étude sur les loisirs régionaux soit ajoutée à l'ordre du jour.

Proposition : Que la Commission de services régionaux de Fundy ordonne à son directeur général de préparer un rapport contenant une recommandation quant au lancement d'une éventuelle étude sur les loisirs régionaux pour les communautés qui composent la Commission de services régionaux de Fundy, dont le financement proviendra fonds alloués par le ministère des Communautés saines et inclusives.

Murray Driscoll mentionne qu'il y a déjà eu des réunions à ce sujet et qu'une autre est prévue avec les directeurs des loisirs de la région pour approfondir le sujet et ébaucher un rapport, lequel pourrait ensuite être remis au conseil pour examen et discussion.

La présidente demande qu'Ian Macdonald, gestionnaire des services locaux, et John Chatterton, représentant des loisirs du Village de St. Martins, puissent assister à cette réunion des directeurs des loisirs.

Il est suggéré que M. Driscoll communique de nouveau avec la responsable de la réunion, Dana Purton Dickson, pour lui demander d'inclure MM. Macdonald et Chatterton au groupe de discussion.

Proposition : Différer la proposition en attendant qu'un rapport de la réunion des directeurs municipaux des loisirs à laquelle assisteront le gestionnaire des services locaux et John Chatterton du Village de St. Martins soit présenté à la réunion de septembre du conseil d'administration.

Proposé par : Mel Norton
Appuyé par : Joan Seeley
Vote : proposition adoptée

11.2 – Rapport sur le processus concernant l'application des trois options

Mel Norton explique que cette idée vient de la réussite récente du partenariat public-privé en matière d'eau potable réalisé à part égale entre le gouvernement et le secteur privé. Il faut savoir que deux des options présentées entraîneraient une augmentation des coûts de service pour les DSL et les municipalités. Il existe peut-être une possibilité de partenariat avec le secteur privé dans ce cas. Sinon, la Ville de Saint John envisagerait peut-être d'offrir ce service pour la région.

Bill Bishop commente qu'il pourrait être profitable pour la Ville de Saint John de se charger du réseau de collecte des déchets pour la région étant donné que le contrat avec ses employés ne permet pas de faire appel à la sous-traitance.

La présidente demande au vice-président d'assumer la présidence pour qu'elle puisse donner son avis sur la proposition.

M^{me} Losier commente qu'elle comprend ce que M. Norton cherche à faire, mais comme pour la question de la police régionale, est-ce que la convention collective va même permettre que la Ville cesse la prestation de ce service? Il est vrai que nous voulons trouver des moyens de réduire les coûts et d'améliorer les services aux résidents, mais nous devrions peut-être attendre que la convention collective soit conclue avant de demander au directeur général d'étudier les options possibles en matière de prestation de service.

M^{me} Losier reprend la présidence.

M. Norton indique que le sujet de la police est une autre question. Le groupe d'employés dont il est ici question n'a pas d'affectation spécifique, donc il ne devrait pas y avoir de problème à muter les employés municipaux qui travaillent à l'extérieur dans d'autres services, si jamais la décision était prise de sous-traiter les services de collecte.

Jack Keir commente qu'il pourrait préparer un rapport au sujet du processus d'établissement des coûts d'un tel service, par exemple les DP et les appels d'offres.

M. Driscoll demande de modifier la proposition pour que son libellé précise le but de réaliser des économies.

Proposition : Que la Commission de services régionaux de Fundy ordonne à son directeur général de préparer un rapport sur le processus et contenant une recommandation sur le lancement d'un processus de partenariat relativement à la mise en œuvre d'une des trois options décrites dans le rapport récent du comité sur le réacheminement des déchets, lequel processus de partenariat pourrait comprendre la création d'un partenariat entre la Commission de services régionaux de Fundy et tout fournisseur de service de collecte des déchets du secteur public ou privé, dans le but précis de réaliser des économies.

Proposé par : Mel Norton
Appuyé par : Joan Seeley
Vote : proposition adoptée

11.3 – Étude des coûts pour l'option 3

La présidente commente que le directeur général est déjà en train de rédiger un rapport d'analyse au sujet des options du comité sur le réacheminement des déchets et qu'il vaudrait peut-être mieux différer la proposition jusqu'à la présentation de ce rapport.

Proposition : Différer la proposition en attendant de pouvoir examiner le rapport d'analyse détaillé demandé au sujet des options du comité sur le réacheminement des déchets.

Proposé par : Mel Norton
Appuyé par : Brenda Rathburn
Vote : proposition adoptée

12. Levée de la séance

La présidente demande une proposition pour lever la séance

Proposition : Lever la séance à 11 h 25.

Proposé par : Joan Seeley
Appuyé par : Sandra Speight
Vote : proposition adoptée

ADOPTÉ (date)_____

Grace Losier, présidente du conseil

Jeanne DeCourville, secrétaire de séance